

### *Das neue Schuljahr steht vor der Tür*

Auf den Straßen und Gehwegen machen sich deshalb wieder täglich die Kinder auf dem Weg zur Schule.

Aus diesem Grund appellieren wir an alle Verkehrsteilnehmer, besondere Vorsicht walten zu lassen.

#### In dieser Ausgabe:

Nationalratswahl 15. Oktober 2017	Seite 2
Funcourtplatz Tolleterau, Inbetriebnahme	Seite 3
Borkenkäferbefall	Seite 3
Schulbeginn- und Schulveranstaltungsbeihilfe	Seite 3
Förderungen der Gemeinde	Seite 3-4
Fachschule Mistelbach und Waizenkirchen werden zusammengeführt	Seite 4-5
Matura für junge Landwirte an der LWBFS Waizenkirchen	Seite 5
Projekt „GEMEINSAM.SICHER“	Seite 5-6
Erste-Hilfe-Kurse	Seite 6
Freiwillige Betreuung von Blutspendern gesucht	Seite 6-7
Stellenausschreibungen	Seite 7
Jubilare und Goldene Hochzeit	Seite 7
Bericht FF St. Georgen	Seite 8
Bericht FF Tolleterau	Seite 9
Veranstaltungskalender	Seite 10
Treffpunkt für pflegende Angehörige	Seite 10
Justizwache. Mehr als nur eine Schlüsselfunktion	Seite 11
Pound Workout/Pilates/Gspia di	Seite 11-12

Amtliche Mitteilung  
Zugestellt durch Post.at  
Nr. 5/2017 vom 05.09.2017

**Nächster Einsendeschluss:  
09.10.2017**

## Nationalratswahl 15. Oktober 2017

Am **Sonntag, 15. Oktober 2017** findet die Wahl des Nationalrates statt.

### **Wer ist wahlberechtigt:**

Wahlberechtigt sind alle Männer und Frauen, die am 15. Oktober 2017 das 16. Lebensjahr vollendet haben, die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und am Stichtag, 25. Juli 2017, in der Gemeinde St.Georgen ihren Hauptwohnsitz hatten. Auslandsösterreicher sind ebenfalls wahlberechtigt.

### **Wahlsprengeleinteilung:**

#### **Wahlsprenge 1:**

##### **Gemeindeamt St.Georgen 34**

Aigen, Ferd.Huber-Siedlung, Grub, Jörgerberg, Niederweng, Obersteinbach, St.Georgen, Schwabegg, Steindlberg, Stritzing, Vierhausen, Weidenau

#### **Wahlsprenge 2:**

##### **Tennishaus Tolleterau 112**

Maximilian, Niedertrattnach, Stockwies, Tolleterau

### **Wahllokale:**

Das Wahllokal des Wahlsprenge 1 befindet sich am Gemeindeamt St. Georgen (Kellereingang), jenes des Wahlsprenge 2 im Tennishaus Tolleterau, Tolleterau 112.

### **Wahlzeit:**

Die Stimmenabgabe ist in beiden Wahllokalen von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr möglich.

In unserer Gemeinde gibt es 1.054 Wahlberechtigte (505 männlich, 549 weiblich)

### **Wahlinformation:**

Wahlservice zur Nationalratswahl 2017

Am 15. Oktober wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und uns.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Ende September eine „Amtliche Wahlinformation - Nationalratswahl 2017“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt)

verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte unter [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at), einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis). Doch was ist mit all dem zu tun?



Zur Wahl im Wahllokal bringen Sie den personalisierten Abschnitt (Amtliche Wahlinformation) mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr langwierig im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Drei Möglichkeiten der Beantragung: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtliche Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

**Unsere Tipps:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht telefonisch beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 11. Oktober 2017. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 15. Oktober 2017, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal abzugeben.

## Funcourtplatz in Tolleterau Inbetriebnahme

Die Gemeinde St. Georgen stellte in den letzten Wochen den Funcourtplatz in Tolleterau nach den Vorgaben des Baubewilligungsbescheides fertig und kann daher trotz noch laufender Verfahren wieder in Betrieb genommen werden. Die Spielzeiten und sonstigen auf den angebrachten Tafeln verlautbarten Richtlinien sind unbedingt einzuhalten.



## Wälder dringend auf Borkenkäferbefall kontrollieren!

Die wochenlange Trockenheit und Hitze im Frühsommer haben deutliche Spuren in den Fichtenwäldern hinterlassen. Wie schon im Trockenjahr 2015 breitet sich der Borkenkäfer derzeit in besonders vielen Waldbeständen aus. Käfernester treten vorwiegend an alten Befallsorten aber auch in bisher völlig gesunden Waldteilen auf. Weil sich die Baumkronen oft erst braun verfärben, wenn der Käfer bereits wieder am Ausfliegen ist, bleiben Käfernester oft zu lange unerkannt. Es ist daher dringend erforderlich, die Wälder regelmäßig zu kontrollieren, um eine Massenvermehrung zu verhindern.

Der Befall ist an braunem Bohrmehl an der Borke der Bäume und auf den Blättern der Bodenvegetation, am Harzaustritt im Kronenbereich sowie an abfallenden grünen Baumnadeln zu erkennen.

Befallene Bäume sind umgehend zu fällen und aus dem Wald abzutransportieren.

Energieholz-Haufen sind am besten sofort zu verhäckseln oder zumindest mehrere hundert Meter entfernt von befallstauglichen Fichtenbeständen anzulegen.

Für fachliche Unterstützung steht der Forstdienst der Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen unter 0664 / 829 83 83 (BFö. Ing. Daniel Pacher) gerne zur Verfügung.

## Schulbeginn- und Schulveranstaltungsbeihilfe

Die OÖ Schulveranstaltungsbeihilfe ab dem Schuljahr 2017/18 wurde geändert, damit zukünftig mehr Kinder diese finanzielle Unterstützung nutzen können!

Ab kommendem Schuljahr werden alle Familien unterstützt, von denen ein Kind bei einer zumindest 4tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat bzw. zwei oder mehr Kinder an einer mehrtägigen – also zumindest 2tägigen – Schulveranstaltung mit einer Nächtigung teilgenommen haben. Zukünftig reichen pro Familie also schon 4 Tage, die als Schulveranstaltungen mit Nächtigung nachgewiesen werden, damit eine Schulveranstaltungsbeihilfe bei geringem Haushaltseinkommen ausbezahlt wird.

Für Schulanfänger gibt es weiterhin die OÖ Schulbeginnhilfe. Um die notwendigen Anschaffungen zu Schulbeginn leichter stemmen zu können, bekommen Eltern mit einem geringen Haushaltseinkommen auf Antrag 100 Euro vom Familienreferat zugesprochen. Der Zuschuss wird einmalig beim Eintritt in die Pflichtschule gewährt.

Auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) kann der Antrag auch online gestellt werden bzw. finden Sie das Formular zum Downloaden. Auch liegen die Formulare in der Schule und am Gemeindeamt auf.

## Förderungen der Gemeinde

### Seniorentaxi

Auf die Einrichtung des Seniorentaxis darf ebenfalls nochmals hingewiesen werden. Zur Förderung der öffentlichen Nahversorgung ab dem 60. Lebensjahr kann dies in Anspruch genommen werden. Die Fahrtkosten von € 6,00 werden mit € 2,00 pro Einzelfahrt von der Gemeinde St. Georgen gefördert. Der Fahrschein wird in Form eines Jetons bei der Gemeinde St. Georgen ausgegeben. Der Preis beträgt

für den Fahrgast dann nur mehr € 4,00. Bei Hin- und Rückfahrt sind zwei Jetons (€ 8,00) erforderlich. Es wird empfohlen die Fahrt bereits am Vortag beim Taxiunternehmen (Taxi Pauli 0664 1919877) telefonisch anzumelden.

### St.Georgen unterstützt seine Studentinnen und Studenten

Studierende mit Hauptwohnsitz in St.Georgen, die an einer Universität, Fachhochschule oder Pädagogischen Hochschule inskribieren, erhalten von der Gemeinde St.Georgen pro Semester einen Zuschuss von € 75,-. Der Hauptwohnsitz in St.Georgen muss während des geförderten Zeitraumes durchgehend aufrechterhalten werden.

Für die Antragstellung ist ein Ansuchen mit Angabe der Bankverbindung an die Gemeinde St.Georgen zu richten. Ein Formular für die Antragstellung ist auf der Homepage der Gemeinde St.Georgen bereitgestellt. Eine Kopie der Inskriptionsbestätigung ist beizulegen. Dies hat der Gemeindevorstand in seiner Sitzung am 24.3.2016 beschlossen.

### St.Georgener Jugendtaxi

Laut GV-Beschluss vom 24.03.2016 ist auch in St.Georgen ein Jugendtaxi eingerichtet.

Das Jugendtaxi findet in Kooperation mit dem Beförderungsunternehmen „Taxi Pauli“ statt. Man kann sich **halbjährlich** Gutscheine im Wert von 25 Euro a 5 Euro beim Gemeindeamt St.Georgen abholen und diese je nach Gebrauch einsetzen.

### Voraussetzung

für alle Jugendliche von 14 – 21 Jahren und für Studenten, Präsenzdiener oder Zivildienen mit Hauptwohnsitz in St.Georgen.

### Vorteile:

- keine fixen Ein- und Ausstiegsstellen: Du fährst, wohin du willst
  - keine zeitliche Einschränkung: Du fährst, wann du willst
  - je mehr Freunde, desto günstiger wird die Fahrt für alle mit „Taxi-Gutschein“
- Einfaches und flexibles System für deine sichere Fahrt

## Die Fachschulen Mistelbach und Waizenkirchen werden zusammengeführt

Neues Agrarbildungszentrum am Standort Waizenkirchen

Groß war die Freude als Ende Mai Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer gemeinsam mit Agrarlandesrat Max Hiegelsberger und LSI Ing. Plakolm bekanntgaben, dass die Fachschulen Mistelbach und Waizenkirchen ihre Bildungsangebote bündeln werden. Bereits 2022 soll in Waizenkirchen ein neues Agrarbildungszentrum (ABZ) eröffnet werden und als Bildungsdrehscheibe in der Region fungieren.



Welche Schwerpunkte werden angeboten?

Ausgehend von den Ausbildungsschwerpunkten der Fachschule Mistelbach (Betriebs- und Haushaltsmanagement, Ernährungs- und Gesundheitsmanagement und ÖKO, Wirtschaft und Design) und jenen der Fachschule Waizenkirchen (Rinderhaltung, Schweinehaltung und Feldgemüsebau) wird ein umfassendes Bildungspaket geschnürt.

Mit der Facharbeiteraus- und Weiterbildung für Erwachsene und den Vorbereitungskursen zur Berufsreifeprüfung wird das Angebot abgerundet. Gemüse liegt im Trend.

Der Feldgemüsebau und die Vermarktung stellen daher eine Chance für immer mehr landwirtschaftliche Betriebe dar. Dieser Tatsache werden wir mit der Weiterentwicklung des bereits bestehenden Bildungsangebotes „Feldgemüsebau“ Rechnung tragen. Die Zeiten der reinen Mädchen- oder Burschenschulen gehören auch jetzt schon der Vergangenheit an; ein gemeinsamer Unterricht von jungen Damen und Herren wird die Ausbildung noch zeitgemäßer gestalten.

---

Wie schaut der Zeitplan aus?

Bereits im kommenden Schuljahr werden sich Arbeitsgruppen aus beiden Lehrerteams mit den Bildungsangeboten und Schwerpunkten beschäftigen. Aus den Ergebnissen gilt es im nächsten Schritt Raumkonzepte zu entwickeln sodass 2019 ein Architektenwettbewerb gestartet werden kann. Einem Baubeginn 2020 und vor allem der Eröffnung 2022 sehen wir freudig entgegen.

Das Land OÖ schätzt das Landwirtschaftliche Bildungswesen sehr, dies stellen Landeshauptmann Stelzer und LR Hiegelsberger mit dem neuen ABZ im Herzen Oberösterreichs unter Beweis.

Bericht von Karin Eckmayr, LWBFS Mistelbach und Walter Raab, LWBFS Waizenkirchen

## Eine Matura für junge Landwirte an der LWBFS Waizenkirchen!

Seit dem Schuljahr 2015/16 wird an der Landwirtschaftlichen Berufs- und Fachschule Waizenkirchen ein Vorbereitungslehrgang zur Ablegung der Berufsreifeprüfung angeboten. Die Kooperation des Florianer Bildungszentrums und des Landwirtschaftlichen Bildungswesens OÖ schafft die Rahmenbedingungen dazu. Nach einem Jahr an intensiver Vorbereitung in den Gegenständen Deutsch, Englisch, Mathematik und einem landwirtschaftlichen Fachbereich konnten Ende Juni zum zweiten Mal die Maturazeugnisse überreicht werden.

Landesschulinspektor Ing. Johann Plakolm, MA, Landwirtschaftskammerrätin Mag. Daniela Burgstaller und der Bürgermeister der Marktgemeinde Waizenkirchen Wolfgang Degeneve gratulierten den stolzen Maturantinnen und Maturanten und betonten dabei den Stellenwert der agrarischen Bildung in Oberösterreich. „Die Ausbildung an der LWBFS Waizenkirchen war anstrengend, aber hat sich bezahlt gemacht und ich kann diese nur weiter empfehlen“, so die Worte der Klassensprecherin Julia Partinger.

Die LWBFS Waizenkirchen bietet als Bildungszentrum im Herzen Oberösterreichs eine umfassende Ausbildung so Direktor Ing. Walter Raab, MA. Das Ausbildungsangebot umfasst die 3 jährige landwirtschaftliche Facharbeiterausbildung, den zweiten Bildungsweg in der Erwachsenenbildung in Abend- und Tagesform und auch den einmaligen Weg

zur Matura über die Berufsreifeprüfung. Zudem wird das Angebot bis zum Jahr 2022 durch die Schaffung eines neuen Agrarbildungszentrums weiter ausgebaut.

Wir wünschen den Maturantinnen und Maturanten für ihren weiteren Lebensweg alles Gute!

Das Projekt „GEMEINSAM.SICHER“ soll die bestehende gute Zusammenarbeit mit der Polizei weiterhin stärken.



Mit der Initiative „GEMEINSAM.SICHER“ will die Polizei die Bevölkerung gezielt in die Polizeiarbeit einbinden um so das Sicherheitsgefühl zu erhöhen. Neben dem Sicherheitskoordinator auf Bezirksebene gibt es in jeder Polizeiinspektion Sicherheitsbeauftragte. In den Gemeinden können Sicherheitsgemeinderäte installiert werden. Die Polizei sucht auf Gemeindeebene jedenfalls auch Sicherheitspartner, die an der Mitgestaltung von Sicherheit Interesse haben.

Wichtig ist, dass Polizei und Bürger als gleichberechtigte Partner zusammenarbeiten. In diesem Zusammenhang wird aber auch darauf hingewiesen, dass „Bürgerwehren oder Vernaderer“ keinesfalls erwünscht sind. Die Auswahl der Sicherheitspartner erfolgt sehr sensibel und gegebenenfalls werden bestehende Partnerschaften auch wieder gelöst.

Nach Pilotprojekten in einigen Bezirken Österreichs startet GEMEINSAM.SICHER im gesamten Bundesgebiet. Im Rahmen dieser Initiative lädt die Polizei Bürgerinnen und Bürger ein, sich aktiv an Sicherheitsmaßnahmen in ihrem Lebensumfeld zu beteiligen, Polizei und Bürger sollen an einen Tisch für Lösungen sorgen.

„Sicherheitspartner“, die sich freiwillig für diese ehrenamtliche Tätigkeit melden, erhalten von der Polizei verstärkt Informationen, die an die Bevölkerung weitergegeben werden können. Als Kontakt- und Ansprechperson bei den Polizeiinspektionen fungieren „Sicherheitsbeauftragte“.

Die Maßnahmen werden vom Bezirkspolizeikommandanten Obstdt Christian STEMMER beim Bezirkspolizeikommando Grieskirchen-Eferding koordiniert.

In regelmäßigen Abständen und bei Bedarf werden die Sicherheitspartner über aktuelle regionale Sicherheitslagen und mögliche Präventionsmaßnahmen bei aufgetretenen Kriminalitätseignissen informiert. Dieses Wissen kann im eigenen Umfeld, aber auch an bestimmte Zielgruppen weitergegeben werden.

Personen, die als „Sicherheitspartner“ einen Beitrag zur Sicherheit in der Gemeinde leisten wollen, können sich jederzeit beim zuständigen Sicherheitsbeauftragten, also bei jeder Polizeiinspektion melden.

#### Unsere Sicherheitsbeauftragten sind:

PI Grieskirchen: KontrInsp Martin WEIßENBÖCK  
PI Bad Schallerbach: AbtInsp Markus WAGNER  
PI Haag a. H.: KontrInsp Gerold BRENNEIS  
PI Neumarkt i. H.: AbtInsp Walter SALLABERGER  
PI Peuerbach: BezInsp Andreas HOFER  
PI Neukirchen a. W.: AbtInsp Gottfried HUMER

## Erste-Hilfe-Kurs

Jeder könnte täglich mit der Herausforderung konfrontiert werden, dem eigenen Kind, einem Freund, Bekannten oder Arbeitskollegen Erste Hilfe leisten zu müssen. Nur wenige Handgriffe entscheiden oftmals über Folgeschäden aber auch über Leben und Tod.

Häufig wird Erste Hilfe mit einem schweren Verkehrsunfall in Verbindung gebracht. Die Realität sieht in 80 % der Fälle jedoch ganz anders aus: „Der Großteil der Unfälle passiert nicht auf der Straße, sondern im eigenen Umfeld.“

#### Flächendeckender Start von Erste-Hilfe-Kursen

Das Angebotsspektrum der Erste-Hilfe-Kurse reicht von Grund- über Auffrischkurse bis hin zu speziellen Angeboten wie Säuglings- und Kindernotfallkurse.

16 Std. Erste Hilfe Kurse:

Rotes Kreuz Grieskirchen:

27.09/ 28.09/ 04.10/ 05.10.2017

Rotes Kreuz Haag:

27.09/ 28.09/ 04.10/ 05.10.2017

Rotes Kreuz Peuerbach:

26.09/ 28.09/ 03.10/ 04.10.2017

Jeweils von 18:30 bis 22:30 Uhr

Kosten: € 65,- pro Person

Auskünfte und Anmeldung unter: Tel: 07248/62243

14 oder [elfriede.angermayr@o.roteskreuz.at](mailto:elfriede.angermayr@o.roteskreuz.at) bzw.

[www.roteskreuz.at/ooe/kurse](http://www.roteskreuz.at/ooe/kurse)

## Freiwillige für die Betreuung von Blutspendern in Grieskirchen gesucht

Sie sind kontaktfreudig und unterstützen das Blutspendeteam gerne bei der Blutspendeaktion in der Gemeinde? Dann informieren Sie sich über die Tätigkeit als Blutspendebeauftragter - denn für die Blutzentrale ist es wichtig, vor Ort in den Gemeinden Unterstützung zu erhalten.

Die Blutspendebeauftragten organisieren zum Teil Räumlichkeiten, nützen ihre Kontakte, hängen Plakate auf und sind bei den Blutspendeaktionen ihrer Gemeinde als Betreuung vor Ort. Sie kümmern sich um das Rundherum, schauen auf die Blutspender, beaufsichtigen den Bereich zur Labung und vieles mehr.

#### Ihre Aufgaben:

- Mithilfe bei der örtlichen Bewerbung der Blutspendeaktionen
- Teilnahme und Mithilfe bei den Blutspendeterminen (Begrüßung der Blutspender, Betreuung nach der Spende, Kommunikation)

#### Ausbildung:

Erste-Hilfe-Kurs und Workshop „Blutspendedienst-Beauftragter“ (Dauer ca. 3 Std.)

#### Persönliche Vorteile:

- sinnvolle Freizeitgestaltung
- Erweiterung der sozialen Kompetenz
- Gemeinschaft erleben
- Anerkennung und Wertschätzung
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeit

## Jubilare

Informieren Sie sich unter [www.rotekreuz.at/ooe/ich-will-helfen/mitarbeit](http://www.rotekreuz.at/ooe/ich-will-helfen/mitarbeit) oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf unter [gr-office@o.rotekreuz.at](mailto:gr-office@o.rotekreuz.at) oder unter der Telefonnummer 07248/62243-0.

## Stellenausschreibungen

Der Ausbildungsbetrieb Gratzl ([www.gratzl.co.at](http://www.gratzl.co.at)) in Taufkirchen an der Trattnach sucht: Mitarbeiter/in für 20-30 Stunden/Woche zur Pferdeversorgung (Stallararbeit, Pferde- und Anlagenpflege). Voraussetzungen: Verantwortungsbewusstsein, Verlässlichkeit, Grundkenntnisse im Umgang mit Pferden. Bewerbungen an: [catherine\\_gratzl@hotmail.com](mailto:catherine_gratzl@hotmail.com)



Margarethe Furthmair  
Tolleterau 111  
80. Geburtstag



Anna Jedinger  
Schwabegg 2  
80. Geburtstag



Johanna Rathmair  
Tolleterau 228  
85. Geburtstag



demenz  
erkennen  
ansprechen  
handeln

**DIPLOM-Sozialbetreuer/in mit  
Schwerpunkt „Altenarbeit“  
oder „Familienarbeit“ / „Behindertenarbeit“**

**Bezirksalten- und Pflegeheim  
KALLHAM**

Den vollständigen Ausschreibungstext und  
gehaltsrechtliche Informationen finden Sie unter:  
[www.shvgr.at](http://www.shvgr.at)

## Sachkundenachweis

**Vortragsgemeinschaft Dr. Klaus-Dieter Strobach u.  
Mag. Dr. Peter Kollmann**  
Freitag, 15. September, 18:00 Uhr im Gasthaus  
Lugmayr, Grieskirchen

**Hundesportschule Neumarkt-Grieskirchen**  
Freitag, 17. November 2017, um 19:00 Uhr im  
Vereinsheim der Hundesportschule Neumarkt,  
gegenüber dem Bahnhof, hinter der Firma Hexcel.

## Goldene Hochzeit



Josef und Theresia Bauer  
St.Georgen 25



## FREIWILLIGE FEUERWEHR ST. GEORGEN BEI GRIESKIRCHEN



FF St. Georgen

### Erstes Jugendlager mit vielen Hoppalas

Von 20. bis 23. Juli besuchte unsere Jugendgruppe mit 16 Kindern, vier Betreuern und zwei Zelten das 6-Bezirke-Jugendlager 2017 in St. Georgen im Attergau. Das Jugendlager war perfekt organisiert und es wurde sehr viel geboten. Für unsere Jugendgruppe war es aber auch ein Jugendlager der Pleiten, Pech und Pannen.



**Hoppala 1:** Nach dem Zeltaufbau kam ein heftig, anhaltender Regenschauer der unsere zwei Zelte gleich in der ersten Nacht unter Wasser setzte. An eine Übernachtung war nicht mehr zu denken. Zum Glück hatte der Veranstalter vorgesorgt und wir konnten die erste Nacht im Turnsaal der Schule verbringen.

Am nächsten Morgen gab es heißes Wetter, daher konnten die Zelte rasch wieder trockengelegt werden. Wir teilten uns in zwei Gruppen auf. Während die einen alles säuberten und trockneten nahm der Rest an der coolen Lagerolympiade mit einer Wanderung und sechs Stationen teil.

**Hoppala 2:** Nach der Olympiade stellten wir fest, dass das Unwetter vom Vorabend ein Auto unserer Betreuer beschädigt hatte. Der Lüftungsmotor einer Hüpfburg riss der Sturm gegen unser geparktes Auto. Es war Gott sei Dank nur ein Blechschaden, aber der Ärger und Aufwand den wir damit hatten, war groß.

Aufgrund der großen Hitze verbrachten wir den Nachmittag im Freibad, das direkt nebenan war.

Nach dem Abendessen fand eine beeindruckende Modellflieger-Show statt.



Am dritten Tag wurde die Lagerolympiade fortgesetzt, wo wir bei zwei Stationen sogar den Punkterekord erreichen konnten. Am Nachmittag besuchten wir das Alpenseebad in Mondsee von dem die Kinder alle sehr begeistert waren. Am Abend nahmen unsere Mädels gemeinsam mit der Jugendgruppe Kematen/Steinerkirchen an der Miniplayback-Show teil, hier holten die Kids den **Sieg** unter allen teilnehmenden Gruppen.

**Hoppala 3:** Am Tag der Abreise wurden gemeinsam die Zelte abgebaut. Beim beladen des Anhängers bemerkten wir einen Reifenschaden, sodass sich unsere Heimreise etwas verzögert hatte. Zum Glück hat der Reservereifen eines unserer Autos die gleiche Felgenreöße. Nach dem Radwechsel und einer Druckluftbefüllung konnten wir in Richtung Heimat losstarten.

Zuhause wurden die Kinder bereits von ihren Eltern erwartet. Nach dem Entladen der Fahrzeuge und der Zeltreinigung, war auch für uns Betreuer das Jugendlager zu Ende. Für unsere Jugendgruppe war es das erste Jugendlager und wir sind stolz, dass es ihnen allen so gut gefallen hat.

Wir freuen uns schon auf das nächste Jugendlager 2018 in Taufkirchen an der Pram (Bez. Schärding).

### Neues Jugendjahr – Sei dabei!

Wir starten Ende September mit unser Jugendfeuerwehr. Jedes Kind/jeder Jugendliche (im Alter zwischen 9 und 16 Jahren) das Lust und Laune hat, ist herzlich willkommen! Wir treffen uns Samstags um 10 Uhr bei Feuerwehrhaus St. Georgen. Wir freuen uns über jeden Besucher!

*Elisabeth Huemer, 0664/1575444*

## RLF Segnung

Am Freitag, 28. Juli 2017 lud die FF Tolleterau anlässlich des traditionellen „Tolleter Sommerfestes“ zur Fahrzeugsegnung des neuen RLFA-2000 ein. **Kommandant Thomas Wieser**

Freiwillige  
Feuerwehr  
Tolleterau



begrüßt am Freitagabend **28 Gastfeuerwehren** mit 373 KameradInnen zum Festakt vor dem Feuerwehrhaus der FF Tolleterau sowie viele Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Blaulichtorganisationen. Die *weitest angereiste Feuerwehr* kam aus der Gemeinde Putzleinsdorf, die **FF Ollerndorf**. St. Georgens Pfarrer Pater Herbert segnete nach der Festansprache des Kommandant Wieser das neue Einsatzfahrzeug: ein RLFA 2000 (Rüst-

Lösch-Fahrzeug mit Allrad und 2000 Liter Löschwasser). Nach der Segnung folgten die Ansprachen des **Bürgermeister Furthmair**, des **Landes-Feuerwehrkommandant Kronsteiner**, des **Bundesrat Oberlehner** und des **2. Landtagspräsident Adalbert Cramer**.

Den Festakt umrahmte die **Musikkapelle St. Georgen bei Grieskirchen**. Bürgermeister Karl **Furthmair** erhielt anlässlich des Festaktes eine **ranghohe Auszeichnung** des Oö. Landes-Feuerwehrverbandes. **Landes-Feuerwehrkommandant Wolfgang Kronsteiner** überreichte an Furthmair die Oö. **Floriani-Plakette** um die Verdienste für das Feuerwehrwesen.

**Anstatt Gastgeschenke** an die teilnehmenden Feuerwehren zu übergeben, wurde eine Summe von 1.200,- Euro an das **SOS Kinderdorf** gespendet. Kommandant Wieser überreichte den Check an die SOS-Kinderdorf-Mama **Simone Winkler**. Frau Winkler betreut fünf Kinder im Kinderdorf und freute sich sehr über diese Spende.

Nach dem Hoamatland und der Defilierung fand der Abend im würdigen Ambiente des Tolleter Sommerfestes ihren Ausklang.

## 49. Tolleter Sommerfest

Zusätzlich zur RLF Segnung dürfen wir uns über 3 erfolgreiche Tage des Tolleter Sommerfestes freuen. Der Wettergott meinte es gut mit uns und somit konnten wir wieder mit vielen Gästen bis in die frühen Morgenstunden das traditionelle Fest feiern. Es wird schon mit großer Freude dem **50. Tolleter Sommerfest** das im **Jahr 2018** stattfinden wird entgegengefeiert. Nächstes Jahr findet auch wieder der über die Bezirksgrenzen hinaus bekannte **Nassbewerb** um die **Trattnachtaltrophäe** statt.

## Nassbewerb FF Keneding

Nach 2 jähriger Pause unserer Bewerbungsgruppe wollten Sie es wieder einmal wissen. Dazu bot sich der Nassbewerb in Keneding bestens an. Mit einem **2ten Platz in Silber** wurde die Leistung belohnt. Nach diesem erfolgreichen Bewerbungsantritt wurde noch gefeiert und über **viele schöne Bewerbungserfolge** der vergangenen Jahre geplaudert.

## Veranstaltungskalender

Tag	Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltungen
MI	13.09.2017	17:30 Uhr	Veranstaltungsraum	Pilateskurs (12 Einheiten)
FR	15.09.2017	09:30 Uhr	Veranstaltungsraum	Pilateskurs (10 Einheiten)
DI	19.09.2017	19:30 Uhr	Veranstaltungsraum	Pound Workout
SA/SO	23.-24.09.2017			Ausflug der FF St.Georgen
SO	24.09.2017	13:00 Uhr	St.Marienkirchen	Familienwandertag der ÖVP Abfahrt beim Bauhof St.Georgen
SA	30.09.2017		Enser Fischteiche	1. Preisfischen der FPÖ Ortsgruppe St.Georgen - Anmeldung bei Eichberger Hubert 0650/59 58 993
		09:00 Uhr	Reitclub St.Georgen	Nachwuchsbewerb Voltigieren
		12:00 Uhr	Asphaltbahn	Vereinsturnier der Asphaltchützen
SO	01.10.2017	08:00 Uhr	Pfarrkirche	Erntedankfest
SA/SO	07.-08.10.2017		Innsbruck	Ausflug MV St.Georgen
SA	21.10.2017		Oldtimer Museum	Sturmzeit im Oldtimermuseum
DO	26.10.2017		Pollham	4. G´ sundheitsroas
MI	01.11.2017	14:00 Uhr	Pfarrkirche	Allerheiligen
DO	09.11.2017	17:00 Uhr	Pfarrkirche	Martinsfest
DO	16.11.2017	19:00 Uhr	Turnsaal VS	Gspia di - Aerobik und Ganzkörper- kräftigung (6 Einheiten)
FR	17.11.2017	19:00 Uhr	Veranstaltungsraum	Generalversammlung MV St.Georgen
SA	18.11.2017	19:00 Uhr		Jahreshauptversammlung Asphaltchützenverein
SO	19.11.2017	09:30 Uhr	Veranstaltungsraum	Seniorentag
SA/SO	25.-26.11.2017		Veranstaltungsraum	Adventmarkt der ÖVP St.Georgen



Servicestelle  
Pflegerische Angehörige  
**Caritas**

## Wir laden ein

### zum Treffpunkt in Grieskirchen für betreuende und pflegende Angehörige

Angehörige im Alter zu begleiten, zu betreiben oder zu pflegen ist für viele selbstverständlich, fordert aber auch Ausdauer, Kraft und Energie. Als Tochter, Sohn, als EhepartnerIn ist man mit neuen Fragestellungen konfrontiert.

In unserem Treffpunkt wird Wissen vermittelt. Im Austausch mit anderen erfahren Sie Neues und bekommen Anregungen, diese Lebensphase zu gestalten und gut zu bewältigen.

Wir treffen uns jeweils am **letzten Dienstag** im Monat um **20 Uhr**:

26. Sept. 2017    31. Okt. 2017    28. Nov. 2017    02. Jän. 2018    30. Jän. 2018  
27. Feb. 2018    27. März 2018    24. April 2018    29. Mai 2018    26. Juni 2018

**Ort des Treffpunkts: Stadtplatz 36, 4710 Grieskirchen**

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte: Mag. Martin Eilmannsberger: 0676/8776 2441

Caritas Servicestelle Pflegerische Angehörige  
www.pflegerische-angehoerige.or.at  
f /pflegerischeangehoerige ☎ 0676 8776 2440

Unser Angebot ist vertraulich und kostenlos!

Dieses Angebot ist eine Kooperation der Gesunden Gemeinden Grieskirchen, St. Georgen, Pollham, Tollet und der Servicestelle Pflegerische Angehörige der Caritas [www.pflegerische-angehoerige.or.at](http://www.pflegerische-angehoerige.or.at) ☎ 0676 8776 2441



**POUND®**  
ROCKOUT. WORKOUT.



POUND® WORKOUT IST EIN INTENSIVES, ENERGIEGELADENES **GANZKÖRPERTRAINING** MIT DEN ORIGINAL POUND® RIPSTIX®. KÖRPER FORMEN, KALORIEN VERBRENNEN UND VIEL SPASS BEIM RHYTHMISCHEN TROMMELWORKOUT ZU **FETZIGER ROCKMUSIK**.

**PENNEWANG** MONTAGS AB 18.09. UM 18:30 IM TURNSAAL DER VOLKSSCHULE

**ST. GEORGEN** DIENSTAGS AB 19.09. UM 19:30 IM BAUHOFF

**BACHMANNING** MITTWOCHS AB 20.09. UM 18:00 IM TURNSAAL DER VOLKSSCHULE

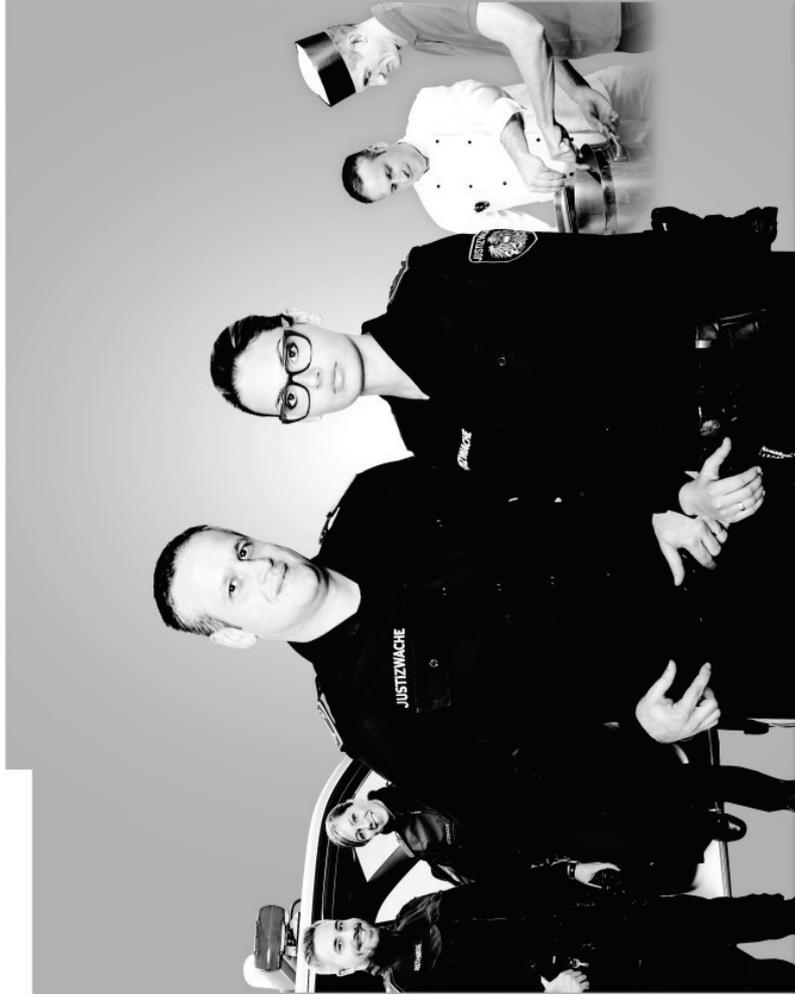
WIR STARTEN MIT EINER **SCHNUPPERSTUNDE** UND DANN GIBTS 9 TERMINE ZUM GESAMTPREIS VON 70 EURO. BITTE TRINKFLASCHE UND GYMNASTIKMATTE NICHT VERGESSEN.

DIE TEILNEHMERZAHL IST BESCHRÄNKT, DAHER BITTE **UNBEDINGT ANMELDEN** BEI

POUND® PRO DORIS LEITNER AUS PENNEWANG (0680 3186171 / doris\_leitner@outlook.com)



DIE ÖSTERREICHISCHE JUSTIZ  
STRAFVOLLZUG



**Justizwache.  
Mehr als nur eine Schlüsselfunktion.**

Jetzt bewerben:

[www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung](http://www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung)

# Pilateskurs

Kooperationsveranstaltung der Gesunden Gemeinden  
Grieskirchen / St.Georgen / Tollet



## **Kurs ab Mittwoch 13. September 2017**

Beginn: 17:30 - 19:00 Uhr  
Kosten: € 130 für 12 Einheiten zu je 1 1/2 Stunden  
Trainerin: Gabi Bergmair, dipl. Pilatetrainerin

## **Kurs ab Freitag 15. September 2017**

Beginn: 09:30 - 10:30 Uhr  
Kosten: € 75 für 10 Einheiten zu je 1 Stunde  
Trainerin: Gabi Bergmair, dipl. Pilatetrainerin

Der Pilates-Kurs findet im Veranstaltungsraum des Bauhofes in St.Georgen statt.  
Bitte bequeme Kleidung und eine Gymnastikmatte mitnehmen.  
Anmeldungen bitte beim Gemeindeamt St.Georgen  
(07248 62463-14 Andrea Standhartinger).



## **Aerobic und Ganzkörperkräftigung**

Aerobic ist ein **Fitnesstraining** zur Verbesserung der **Ausdauer** und **Koordination**. Die in einer **Choreografie** zusammengestellten Übungen sind eine Mischung aus klassischer **Gymnastik** und **Tanz**. Nach jeder Aerobic - Choreografie folgen **Kräftigungsübungen** für den gesamten Körper.

**Kursstart:** Donnerstag 16. 11. 2017  
**Dauer:** 19:00 – 20:00 Uhr  
**Kosten:** 39 € für 6x  
**Kursort:** Turnsaal der VS St. Georgen  
**Trainerin:** Elisabeth Hehenberger, Übungsleiterin für Aerobic

Der Kurs findet ab einer **Mindestteilnehmeranzahl** von **10 Personen** statt.  
Bei zahlreichen Anmeldungen wird der Kurs im Bauhof St. Georgen abgehalten.

**Anmeldung bis 6.10.2017**  
bei Hehenberger Elisabeth  
( 0699 / 17 36 56 04 – Bitte nur nachmittags anrufen!)